

Realkredittstovnurin veitt 20 lánitilsagnir

Stovnurin hevur frá síni byrjan og fram til mars mánaða í ár veitt tilsamans 261 lán

Færøernes Realkreditinstitut hevur almannakunngjørt roknskap fyri tíðarskeiðið 1. apríl 1972 — 31. mars 1973.

Rakstrarroknskapurin í hesum tíðarskeiði javnvigar við góðum 4 milj. kr., meðan statusroknskapurin javnvigar við sløkum 78 milj. kr.

I nevnda roknskaparari eru stovninum komnar í hendi 29 lániumsóknir, harav 20 hava fingið lánitilsagnir, 3 umsóknir eru sýttar og í 6 lánisøkum er avgerð ikki tikin.

Útlentar vórðu í hesum ári tilsamans 11 milj. kr., stavandi frá 4 lánum til ídnaðartrolarar, 2 til línuskip, 10 til umbygging av fiskiförum, 12 lánum til smærri för og hækkan av 1 láni til nótaskip.

Síðan stovnurin byrjaði virki sítt og fram til 31. mars í ár eru veittar í láni 127,7 milj. kr., samsvarandi 261 umsóknum. Nevnda upphædd er við avdrátti og afturgoldnum lánnum v. m. komin niður í 46,3 milj. kr., byttar sundur í 117 lán, herav 2 við pant í trolarum, 52 við pant í fiskiskipum yvir 100 reg. t. og 63 við pant í förum undir 100 br. reg. t. Av seinast nevndu förum er 29 útróðrarbátar.

Rakstrarvinningsupphæddin er síðan stovnsbyrjan vórðin 1.750.000 kr. og eru tá avsettar til kursreguleringskonto 171.000 kr.

Sambært frágreiðingina til roknskapin hevur stovnurin givið tilsagn um til 3 trolarar, 1 ídnaðartrolara, 1 nótaskip, 9 smærri fiskiför, 2 útróðrarbátar og umbygging av 2 fiskiförum, tilsamans 17,4 milj. kr., og ventast henda upphædd koma til gjaldingar í roknskaparárinum 1973/74.

Eginkapitalur stovnsins, tiltaksgrunnarnir iroknaðir, er 31,3 milj. kr.

I stjórn Realkreditstovnsins eru hesir:

M. Djurhuus, Dánjal Nielsen og S. A. Nonnegaard-Pedersen.

I umboðsmannanevnd stovnsins eru hesir:

Henning Andersen, fólkatingsmaður, Jógván Durhuus, lógtingsmaður, Andrias Højgaard, vrakari, Atli Jensen, maskinmeistari, Óli Jensen, stjóri, Zach. Müller, stjóri, Lone Nielsen, fólkatingslimur, Hans Erik Olsen, stjóri, Svend Thulesen, stjóri og Thorstein Vilhelm, stjóri.

Spinnið í Gøtu

tygum fáa gott tógv, og skjóta avgreiðslu.

Vit keypa óvaskaða og vaskaða ull og selja øll sløg av føroyskum tógvi.

TØTINGARVIRKIÐ

vj Ólavur Gregersen — tlf. 20 í Gøtu

FÆRØSK MARGARINE]

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆRØSKT PRODUKT

FINT PRODUKT

UMBOD:

Upplýsingar
um
Húsfólks-
ábyrgdartryggingar
fáast frá:

KJARTAN DALSGAARD

ferðandi tryggingarmaður
á Tórgarði - Tórshavn
Telf. 129 40

KAPPSIGLING

á Skálafirði

FER FRAM LEYGARDAGIN 26. MAI KL. 15

Sígt verður við 4- og 5-mannaforum.

Vinnarin fær ferðasteyp umframt steyp til ognar, og vinnandi plastikkbáturin fær steyp til ognar.

I samband við kappsiglingina byrjar

TIVOLISKEMT O.A. KL. 14.30

Á SKÁLA

1. Tombola
2. Stórt eydnuhjól
3. Skjótning
4. Orvaspæl
5. Krotusmið
6. Kasta ringar
7. 21 spæl

Harumframt verður selt pylsur, öl og sodavatn, smurt breið, kaffi, turrur fiskur og spik, isur o.a.

BURTURLUTAÐ VERÐUR EITT GLASFIBUR FYRAMANNAFAR VIÐ PÁHANGARA. LUTASEÐLARNIR KOSTA 5 KRÓNUR.

EYSTUROYAR SÝSLUMAÐUR DREGUR VINNARAN Á MIÐNÁTT.

ATGONGUMERKIR Á KR. 5 ERU SAMSTUNDIS LUTASEÐIL, HAR VINNINGURIN ER EIN KASETTU BANDUPPTAKARI OG EIN GO-CART.

Tiltakið verður gjørt til frama fyri ELLIS- og RÓKTAR-HEIM í Eysturoy.

Heilsan

L. C. EYSTUROY

Lýsing

4 ferðalærarastørv við bygðaskúlarnar í Føroyum verða hervið lýst leys fyri skúlaárið 1973/74.

Størvini eru við:

1. Haraldsunds skúla,
2. Kaldbakstots og Múla skúla,
3. Norðadals og Syðradals skúla,
4. Kolturs skúla.

Ferðalærararnir verða løntir sambært reglurnar í rundskrivni frá skúlastjórnini dagfest 19. mai 1972 um tímalærarar, sergreinalærarar og vikarar.

Mánaðarlønin hjá einum ferðalæra við læraraútbúgving er í lötuni 3700,52 kr., og hjá ferðalærarum við aðrari útbúgving er hon 80% av hesum.

Harumframt eigur ein ferðalæri rætt til ókeypis innivist uttan mat.

Umsóknarbløð fáast frá skúlastjórnini (tlf. Tórshavn 1 1040).

Umsóknir skula vera skúlastjórnini í hendi í seinasta lagi mikudagin tann 6. juni 1973.

FØROYA SKÚLASTJÓRN, Tórshavn, tann 22. mai 1973.

Maskinan

sum greiðir og egnir línu kann nú útvegast. Greiðari og egnari kunnu fáast hvørt sær so sum tørvur er á.

P f. HAVÍDNAÐUR
tlf. 98 Gøtu

Inserat

REINT VATN!

Nú verður bert filtrerað vatn nýtt á Restorffs Bryggjari. Nýggj tól eru keypt, sum filtrera alt vatn gjølla. —

Vanligt kranavatn fer gjøgnum 4 filter av ymsum slagi, og er tað lidna vatnið bæði bakteriologiskt og kemiskt reint.

Slik tól kosta nógv pening, men skal føroyskur ídnaður kappast við innfluttar vörur av sama slagi, so mugu tær standa mót við hesar, og allarhelst betri. Sostatt halda vit ikki nokur grund er at innflyta tað vit sjálvi kunnu gera her í Føroyum, og aftrat øllum er voran biligari í hesum føri, enn tann innflutta.

Restorffs Bryggjari kannar vatnið hvønn dag á laboratorium, sum hevur nýmótans instrumentir til tað sama.

FØROYA



BANKI

bauki FØROYA